

Генеральная Ассамблея

Distr.: General 15 August 2014 Russian

Original: English

Рабочая группа открытого состава по проблемам старения

Пятая рабочая сессия

Нью-Йорк, 30 июля — 1 августа 2014 года

Доклад Рабочей группы открытого состава по проблемам старения

Докладчик: Джанет Зинат Карим (Малави)

І. Организация работы сессии

А. Открытие и продолжительность сессии

- 1. Рабочая группа открытого состава по вопросам старения, учрежденная Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 65/182 от 21 декабря 2010 года в целях усиления защиты прав человека пожилых людей, провела свою пятую рабочую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 30 июля 1 августа 2014 года. Рабочая группа провела шесть заседаний.
- 2. Сессию открыл Председатель Рабочей группы Матео Эстреме (Аргентина).

В. Состав участников

3. В работе сессии участвовали представители государств — членов Организации Объединенных Наций. Также в работе сессии приняли участие представители организаций системы Организации Объединенных Наций и наблюдатели от межправительственных и неправительственных организаций. Список участников приводится в документе A/AC.278/2014/INF/1 (а также по адресу: http://social.un.org/ageing-working-group/fifthsession.shtml).

С. Выборы должностных лиц

4. На своем 1-м заседании, состоявшемся 30 июля, Рабочая группа путем аккламации избрала Ад-Даану Мухаммеда аль-Хиджри аль-Муллу (Катар), Матея Марна (Словения) и Иаковоса Иаковидиса (Греция) заместителями Председателя.





D. Повестка дня и организация работы

- 5. На своем 1-м заседании 30 июля Рабочая группа утвердила предварительную повестку дня, содержащуюся в документе A/AC.278/2014/1. Повестка дня включала следующие пункты:
 - 1. Выборы должностных лиц.
 - 2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
 - 3. Участие неправительственных организаций в работе Рабочей группы открытого состава по проблемам старения.
 - Существующая международная система прав человека пожилых людей и выявление существующих пробелов на международном уровне.
 - 5. Прочие вопросы.
 - 6. Предварительная повестка дня шестой рабочей сессии Рабочей группы открытого состава по проблемам старения.
 - 7. Утверждение доклада.
- 6. На том же заседании Рабочая группа одобрила предлагаемую организацию работы своей пятой рабочей сессии, изложенную в неофициальном документе, выпущенном только на английском языке.

Е. Участие неправительственных организаций в работе Рабочей группы открытого состава по проблемам старения

7. На своем 1-м заседании 30 июля Рабочая группа постановила предоставить аккредитацию для участия в ее работе следующим неправительственным организациям:

Ассоциация представителей организаций помощи лицам пожилого возраста (Аргентина)

Замбийская ассоциация лиц пожилого возраста (Замбия)

Коалиция служб помощи пожилым людям (Филиппины)

Коста-риканская геронтологическая ассоциация (Коста-Рика)

Общество Болгарского Красного Креста (Болгария)

Общество Сербского Красного Креста (Сербия)

Палестинский центр по стратегиям коммуникации и развития (Государство Палестина)

«Саар Непал» (Непал)

Служба защиты прав пожилых людей на уход за ними (Австралия)

Угандийская ассоциация помощи пожилым людям (Уганда)

Фонд «Благополучие» (Индия)

«Эйдж экшн» (Ирландия)

Японский центр поддержки научно-практической деятельности в интересах пожилых людей (Япония)

F. Документация

8. С перечнем документов, представленных Рабочей группе на ее пятой рабочей сессии, можно ознакомиться по адресу: http://social.un.org/ageingworking-group/fifthsession.shtml.

II. Существующая международная система прав человека пожилых людей и выявление существующих пробелов на международном уровне

- 9. Рабочая группа рассматривала пункт 4 повестки дня на 1-м-6-м заседаниях 30 июля 1 августа 2014 года. Она провела общее обсуждение этого пункта повестки дня на 1-м-3-м заседаниях 30 и 31 июля.
- 10. На своем 1-м заседании, состоявшемся 30 июля, Рабочая группа заслушала заявления представителей Европейского союза, Соединенных Штатов Америки, Японии, Бразилии, Колумбии, Турции, Швейцарии, Индонезии, Швеции, Никарагуа, Российской Федерации, Чили, Перу, Албании, Мексики, Саудовской Аравии, Египта, Канады, Бангладеш, Коста-Рики, Австралии, Южной Африки и Пакистана.
- 11. На своем 2-м заседании, состоявшемся 30 июля, Рабочая группа заслушала заявления представителей Филиппин, Кении, Доминиканской Республики, Словении, Таиланда, Дании и Аргентины.
- 12. На том же заседании с заявлением выступил наблюдатель от межправительственной организации «Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития».
- 13. Также на 2-м заседании с заявлением выступил представитель Международной организации труда.
- 14. На 3-м заседании, состоявшемся 31 июля, с заявлениями выступили представители следующих неправительственных организаций: Международной федерации по проблемам старения, «Эйдж плэтформ Юроп», «Хелпэйдж интернэшнл», Международной ассоциации домов и услуг для престарелых, Службы защиты прав пожилых людей на уход за ними, организации «Всемирные действия в связи с проблемой старения», Международной ассоциации хосписов и служб по уходу за безнадежно больными и организации «Серые пантеры».

Дискуссионный форум на тему «Права человека и уход за пожилыми людьми»

15. На своем 2-м заседании 30 июля Рабочая группа провела дискуссионный форум на тему «Права человека и уход за пожилыми людьми», координатором которого выступил заместитель Председателя Иаковос Иаковидис (Греция). С докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: Рут Исден, директор по программам, организация «Эйдж — Соединенное Королевство», Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии; Изабелла Абодерин, старший научный сотрудник, Африканский исследовательский центр проблем народонаселения и здравоохранения, Найроби; Касия

14-59334 **3/11**

Юрчак, политический аналитик, Европейская комиссия; и Матея Кожух Новак, президент, Федерация организаций пенсионеров, Словения.

16. Затем Рабочая группа провела обмен мнениями, в ходе которого докладчики ответили на замечания и вопросы представителей Коста-Рики, Аргентины, Уругвая, Японии и Израиля.

Дискуссионный форум на тему «Насилие в отношении пожилых людей и жестокое обращение»

- 17. На своем 3-м заседании 31 июля Рабочая группа провела дискуссионный форум на тему «Насилие в отношении пожилых людей и жестокое обращение с ними», координатором которого выступил Джон Элекзандр Экон, заместитель министра по делам равноправия полов, детей и социальной поддержки Ганы. С докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: Клаудиа Малер, старший научный сотрудник, Германский институт по правам человека; Сильвия Перель-Левин, Председатель, Комитет НПО по проблемам старения, Женева; Милутин Врацевич, руководитель программ по здравоохранению и уходу, Общество Сербского Красного Креста; Рут Исден, директор по программам, организация «Эйдж-Соединенное Королевство», Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии; и Кази Реазул Хок, член комиссии, Национальная комиссия по правам человека, Бангладеш.
- 18. Затем Рабочая группа провела обмен мнениями, в ходе которого докладчики ответили на замечания и вопросы представителей Аргентины, Коста-Рики, Швеции, Израиля, Нидерландов, Франции, Бразилии и Европейского союза. В диалоге также участвовал представитель неправительственной организации «Глобальный альянс Международного центра по вопросам долголетия» (также от имени Международного альянса по борьбе с жестоким обращением с пожилыми людьми).

Дискуссионный форум на тему «Планирование ухода за пожилыми людьми в конце жизни: юридические и финансовые вопросы»

- 19. На своем 4-м заседании 31 июля Рабочая группа провела дискуссионный форум на тему «Планирование ухода за пожилыми людьми в конце жизни: юридические и финансовые вопросы», координатором которого выступил заместитель Председателя Ад-Даана Мухаммед аль-Хиджри аль-Мулла (Катар). С докладами выступили следующие участники дискуссионной группы: Моника Роке, Директор по национальной политике в отношении пожилых людей, министерство социального развития, Аргентина; Эндрю Бернс, профессор права, Университет Нового Южного Уэльса, Австралия; Дэвид Обот, Председатель, Угандийская ассоциация помощи пожилым людям, Уганда; и Су Юн Хан, членоснователь, «Права на уход», Республика Корея.
- 20. Затем Рабочая группа провела обмен мнениями, в ходе которого докладчики ответили на замечания и вопросы представителей Коста-Рики, Нидерландов, Колумбии, Европейского союза и Бразилии. В обсуждении также приняли участие представители следующих неправительственных организаций: «Хелпэйдж интернэшнл», ААП, Ассоциации американских юристов, «Эйдж-Соединенное Королевство» и «АСКАТЕ».

Выступления Независимого эксперта по вопросам осуществления всех прав человека пожилыми людьми, а также Председателя и докладчика Социального форума Совета по правам человека 2014 года

- 21. На своем 5-м заседании, состоявшемся 1 августа, Рабочая группа заслушала выступление Независимого эксперта по вопросам осуществления всех прав человека пожилыми людьми, Роситы Корнфельд-Матте.
- 22. На том же заседании Независимый эксперт ответила на замечания и вопросы представителей Албании, Коста-Рики, Колумбии, Уругвая, Японии, Европейского союза, Сальвадора, Бразилии, Мексики, Аргентины и Чили, а также наблюдателя от организации «Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития».
- 23. Также на 5-м заседании представители следующих неправительственных организаций приняли участие в обмене мнениями: Национальной ассоциации общинных юридических центров, Австралия; «Серые пантеры», «Хелпэйдж интернэшнл», Ассоциации граждан мира, Международной сети по предотвращению жестокого обращения с престарелыми, АСКАТЕ, Института «Кваливида» и Глобального альянса Международного центра по вопросам долголетия (также от имени Международного альянса по борьбе с жестоким обращением с пожилыми людьми).
- 24. На том же заседании Рабочая группа заслушала выступление Председателя и докладчика Социального форума Совета по правам человека 2014 года Моники Роке, которая является также директором по национальной политике в отношении пожилых людей в министерстве социального развития Аргентины.
- 25. Также на 5-м заседании с заявлениями выступили представители Европейского союза, Албании, Канады, Уганды и Колумбии.
- 26. На том же заседании с заявлением выступил представитель Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

Проведенный под руководством координатора диалог на тему «Пути укрепления прав пожилых людей посредством более эффективного осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения»

- 27. На своем 5-м заседании 1 августа Рабочая группа провела диалог на тему «Пути укрепления прав пожилых людей посредством более эффективного осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения», координатором которого выступил заместитель Председателя Матей Марн (Словения).
- 28. На том же заседании с заявлениями выступили представители Европейского союза, Соединенных Штатов Америки, Канады и Франции и наблюдатель от организации «Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития».
- 29. Также на 5-м заседании с заявлениями выступили представители следующих неправительственных организаций: «Серые пантеры», «Эйдж-Соединенное Королевство», общества Красного Креста Болгарии (также от имени «Эйдж плэтформ Юроп»), «Граждане Миннесоты в поддержку права на

14-59334 5/11

жизнь», Национальной ассоциации экологической экспертизы (ANÉE), Международного альянса женщин и Братства «Нотр-Дам».

Выступление на тему «Пожилые люди и повестка дня на период после 2015 года»

- 30. На 6-м заседании, состоявшемся 1 августа, Рабочая группа заслушала выступление Специального советника Генерального секретаря по планированию в области развития на период после 2015 года Амины Мохаммед на тему «Пожилые люди и повестка дня на период после 2015 года».
- 31. На том же заседании Специальный советник Генерального секретаря по планированию в области развития на период после 2015 года ответила на замечания и вопросы, заданные представителями Канады, Армении, Японии, Кении, Доминиканской Республики и Европейского союза, а также наблюдателя от организации «Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития».

Обсуждение дальнейших шагов

- 32. На 6-м заседании 1 августа Рабочая группа провела обсуждение дальнейших шагов, в ходе которого с заявлениями выступили представители Европейского союза, Сальвадора, Канады, Франции, Албании, Словении, Японии, Аргентины, Нидерландов, Швейцарии, Коста-Рики, Уругвая, Чили, Бразилии, Кении, Доминиканской Республики и Мексики.
- 33. На том же заседании с заявлениями выступили представители следующих неправительственных организаций: Глобального альянса Международного центра по вопросам долголетия, Международной ассоциации хосписов и служб по уходу за безнадежно больными, «Хелпэйдж интернэшнл», «Серые пантеры», Международной ассоциации геронтологии и гериатрии, «КОТА-Австралия», Национальной ассоциации общинных юридических центров (Австралия) и Международного совета по социальному обеспечению.
- 34. Также на 6-м заседании с заявлением выступил Председатель.

III. Резюме Председателя по основным моментам обсуждений

35. На своем 1-м заседании, состоявшемся 30 июля, Рабочая группа приняла решение включить резюме Председателя по основным моментам обсуждений в доклад о работе сессии. Резюме Председателя гласит:

Резюме Председателя по основным моментам обсуждений на пятой сессии Рабочей группы открытого состава по проблемам старения, учрежденной в целях усиления защиты прав человека пожилых людей

Пятая сессия Рабочей группы дала нам возможность углубить наши знания о различных вопросах, над которыми мы работали на предыдущих сессиях, а также добавить некоторые новые вопросы.

В ходе общих прений и обмена мнениями на дискуссионных форумах мы пришли к пониманию важности этого вопроса для Организации Объединенных Наций и значения мандата Рабочей группы, который, как мы все знаем, заключается в усилении защиты прав человека пожилых людей.

Некоторые делегации заявили, что усиление защиты прав человека пожилых людей может быть достигнуто на основе более полного и более эффективного осуществления уже существующих инструментов и механизмов, включая планы действий, которые были приняты на международном уровне, такие как Мадридский международный план действий по проблемам старения.

Вместе с тем, по мнению все большего числа делегаций, организаций гражданского общества и ряда выступавших, цели обеспечения более эффективной защиты можно достичь лишь на основе принятия специального международно-правового документа, включающего конкретные права человека пожилых людей, с тем чтобы гарантировать их полное участие в жизни общества и вести борьбу со стереотипами, дискриминацией, безразличием, насилием и жестоким обращением.

Однако несмотря на эти различия во мнениях, у всех участников сессии есть ряд общих позиций, состоящих, в частности в том, что:

- а) демографические тенденции, ведущие к росту численности населения в мире, носят необратимый характер и что в связи с увеличением продолжительности жизни и старением мирового населения пожилые люди играют ключевую роль в наших обществах с экономической, социальной и политической точек зрения. Это требует изменения установки, в соответствии с которой пожилые люди рассматриваются в качестве пассивных субъектов, получающих помощь от государства; вместо этого их следует рассматривать в качестве активных субъектов, которые должны иметь возможность в полной мере осуществлять свои права человека и требовать соблюдения этих прав. В ходе обсуждений, которые проходят в Организации Объединенных Наций, нам надо проанализировать эту новую реальность и приспособиться к изменению этой установки, способствуя тому, чтобы касающиеся пожилых людей вопросы занимали более заметное место;
- b) существующие механизмы, созданные с целью гарантировать полное осуществление гражданских, политических, социальных, экономических и культурных прав пожилых людей, не являются адекватными либо поскольку существуют недостатки в плане их осуществления, как утверждают некоторые государства, либо потому, что существует нормативный пробел на международном уровне, который должен быть заполнен путем принятия юридически обязательного документа, который позволит заниматься конкретными вопросами дурного обращения с пожилыми людьми, их изоляции, стигматизации, дискриминации и удовлетворения их основных потребностей.

Именно поэтому мандат Рабочей группы имеет особое значение и актуальность в нынешних условиях, поскольку она является единственным органом в рамках системы Организации Объединенных Наций, созданным для обсуждения оптимальных путей усиления защиты прав человека пожилых людей.

Давайте еще раз напомним, что, в соответствии с резолюцией 65/182 Генеральной Ассамблеи, эта Рабочая группа должна заниматься вопросами «усиления защиты прав человека пожилых людей посредством рассмотрения суще-

14-59334 7/11

ствующей международной системы прав человека пожилых людей, выявления возможных пробелов и определения наилучших путей их устранения, в том числе путем рассмотрения, при необходимости, вопроса о целесообразности разработки дополнительных документов и мер».

Однако поскольку Генеральная Ассамблея постановила в пункте 1 своей резолюции 67/139, что Рабочая группа должна заниматься «рассмотрением предложений относительно международно-правового документа о поощрении и защите прав и достоинства пожилых людей на основе комплексного подхода к работе, проводимой в областях социального развития, прав человека и недискриминации, а также гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, и с учетом вклада Совета по правам человека, докладов Рабочей группы и рекомендаций Комиссии социального развития и Комиссии по положению женщин, а также материалов второго глобального обзора и оценки Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года, который состоится в ходе пятьдесят первой сессии Комиссии социального развития», это также является частью нашего мандата.

Мы также должны помнить о том, что в пункте 2 той же резолюции Генеральная Ассамблея просила Рабочую группу «представить Ассамблее в как можно кратчайшие сроки предложение, содержащее, в частности, основные элементы для отражения в международно-правовом документе о поощрении и защите прав и достоинства пожилых людей, которым в настоящее время не уделяется достаточно внимания в рамках существующих механизмов и которые нуждаются в силу этого в дополнительной международной защите».

По мнению, выраженному некоторыми делегациями и представителями гражданского общества, тот факт, что резолюция 67/139 Генеральной Ассамблеи была принята в результате голосования, не означает, что она не имеет полной силы и что ее положения не являются неотъемлемой частью мандата Рабочей группы.

Поэтому в конце этой сессии Рабочей группы мы сообща должны подумать над тем, каким образом следует осуществлять в полном объеме мандат, возложенный на Рабочую группу Генеральной Ассамблеей, включая вопрос об основных элементах нового правового документа.

С 2011 года было проведено пять сессий Рабочей группы, и в ходе этих сессий мы смогли рассмотреть, а в некоторых случаях и рассмотреть повторно, большинство проблем, связанных с положением в области прав человека пожилых людей во всем мире, в частности, таких как дискриминация, право на здоровье, насилие и жестокое обращение, социальная защита, социальная изоляция, независимость, самостоятельная жизнь, доступ к правосудию, доступ к занятости и образованию, уход за пожилыми людьми и вопросы, связанные с концом жизни.

Мы также смогли обсудить ход осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года и принять к сведению изменения как в региональных многосторонних процессах разработки юридических документов, так и в рамках Совета по правам человека.

Мы обсудили некоторые из этих вопросов прав человека в ходе нескольких сессий и под более чем одним углом зрения. Как на этой, так и на предыдущих сессиях эксперты со всего мира проводили глубокий анализ каждого

важнейшего аспекта этих вопросов, чтобы сформировать понимание характера установочного представления о роли пожилых людей в жизни общества.

Однако этого явно не достаточно для выполнения нашего мандата. Выявление пробелов в политике или недостатков в осуществлении существующих правовых рамок — лишь часть нашей задачи. Мы должны мыслить более масштабно и вести поиск мер, которые можно принять на международном уровне для решения проблемы недостаточной защиты прав человека пожилых людей.

В ходе этой сессии многие участники указали на тот факт, что этап постановки диагноза закончился и что мы должны перейти к следующему этапу, который предполагает рассмотрение предложений относительно международноправового документа и вынесение конкретных рекомендаций Генеральной Ассамблее.

Работа Группы породила множество важных инициатив. Позвольте мне напомнить о том, что в результате наших обсуждений в ходе четвертой сессии Совет по правам человека учредил специальную процедуру по этому вопросу и посвятил одно из заседаний Социального форума обсуждению прав человека пожилых людей. Сегодня утром мы провели весьма плодотворный обмен мнениями с Независимым экспертом, г-жой Росой Корнфельд-Матте, которую я благодарю за участие в сессии и за приверженность правам человека пожилых людей.

Мандат Независимого эксперта дополняет мандат Рабочей группы: он не имеет большего веса и не дублирует мандат Рабочей группы. Мандат Независимого эксперта заключается в оценке существующих международных документов по правам человека и в определении при этом передового опыта, включая осуществление законодательства, принятого в обеспечение поощрения и защиты прав пожилых людей, а также в выявлении недостатков в осуществлении такого законодательства, с учетом мнений заинтересованных сторон, таких как государства, региональные механизмы по правам человека, национальные правозащитные учреждения, организации гражданского общества и соответствующие научные учреждения.

Мандат нашей Рабочей группы носит более общий характер, поскольку предусматривает не только оценку существующих международных механизмов и выявление возможных недостатков, но и вынесение рекомендаций относительно наилучших путей устранения этих недостатков, в том числе путем рассмотрения предложений в отношении нового международно-правового документа. Мандат Независимого эксперта ни в коем случае не предполагает изменение мандата Рабочей группы или, в частности, рассмотрение предложений относительно международного документа. Поэтому, чтобы продолжать добиваться прогресса в осуществлении того, что было поручено нам Генеральной Ассамблеей, нет смысла дожидаться выхода окончательного доклада Независимого эксперта.

В ходе этой сессии было высказано несколько конкретных предложений в отношении мер по устранению пробелов в осуществлении, информации, данных и мониторинге. В этой связи рекомендуется, в частности, чтобы:

а) договорные органы включали в свои соответствующие мандаты и процедуры вопрос о правах человека пожилых людей, что предполагало бы обращение за информацией от государств для включения ее в периодические

14-59334 **9/11**

обзоры, чтобы способствовать вынесению конкретных рекомендаций в их заключительных замечаниях, а также освещение вопросов, касающихся старения, в их замечаниях общего порядка;

- b) в рамках мандатов специальных процедур рассматривались вопросы, связанные с правами человека пожилых людей;
- с) государства наилучшим образом использовали универсальный периодический обзор для решения вопросов, касающихся старения;
- d) фонды и программы системы Организации Объединенных Наций, а также специализированные учреждения включали цели и показатели, касающиеся пожилых людей;
- е) был составлен всеобъемлющий свод всех применимых правовых документов на международном и на региональном уровнях;
- f) государства-члены включали формулировки, связанные с правами пожилых людей, в резолюции и документы различных межправительственных органов;
- д) правам пожилых людей и связанным с ними вопросам уделялось особое внимание в повестке дня в области развития на период после 2015 года; и в этой связи сегодня нам была предоставлена возможность обменяться мнениями с г-жой Аминой Мохаммед, Специальным советником Генерального секретаря по планированию в области развития на период после 2015 года, о наиболее эффективных способах добавить заметность этому вопросу в рамках следующей рамочной программы в области развития, с тем чтобы компенсировать недостаток внимания, уделенного ему в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;
- h) название Рабочей группы в его сокращенном варианте отражало концепцию прав человека пожилых людей, лежащую в основе важнейшей части нашего мандата;
- і) таковы были конкретные предложения, рекомендуемые Рабочей группой Генеральной Ассамблее.

На этой неделе мы имели возможность выслушать четкое послание от гражданского общества. Со своей стороны, несколько дней назад я получил петицию, подписанную более 284 000 человек, в пользу разработки конвенции. Я хотел бы заверить гражданское общество в том, что его мнения были услышаны, и мы должным образом приняли к сведению его просьбу в отношении конвенции.

С учетом того, что Рабочая группа должна вносить свой вклад в дело усиления защиты пожилых людей во всем мире, нам надо и впредь взаимодействовать с неправительственными организациями, работающими с пожилыми людьми, получать от них предложения и консультироваться с ними. Я хотел бы еще раз предложить, чтобы в состав наших национальных делегаций включались представители гражданского общества наших стран и регионов.

По моему мнению, Рабочая группа ясно определила факт повсеместного наличия многочисленных случаев нарушения прав человека пожилых людей. Мы также неоднократно слышали заявления о том, что подобные нарушения неприемлемы и с ними нельзя мириться. Теперь мы должны решить вопрос о

том, как облечь это обязательство в более адекватные рамки для международной защиты.

Как констатировали некоторые делегации в ходе этих обсуждений, результатом нерабочего состояния международных норм является отсутствие защиты прав пожилых людей. Мы должны выполнить возложенные на нас обязанности по «усилению защиты прав человека пожилых людей».

В связи с этим я предлагаю Рабочей группе, начиная со следующей сессии, приступить к работе по двум параллельным направлениям, а именно: а) дальнейшее повышение уровня защиты прав человека пожилых людей в существующих рамках; и b) ведение работы над элементами нового международного документа.

IV. Предварительная повестка дня шестой рабочей сессии Рабочей группы

36. На 6-м заседании, состоявшемся 1 августа 2014 года, Председатель выступил с заявлением, касающимся предварительной повестки дня шестой рабочей сессии Рабочей группы.

V. Утверждение доклада

37. На своем 6-м заседании 1 августа 2014 года Рабочая группа утвердила проект доклада о работе своей пятой сессии (A/AC.278/2014/L.1).

14-59334 11/11